



## NAVEL PLUS STD

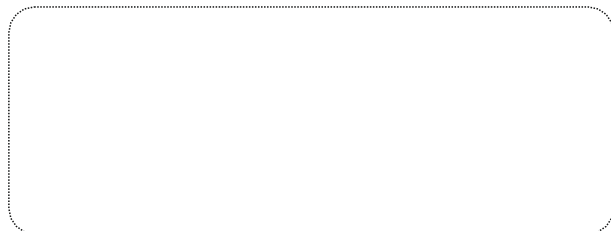
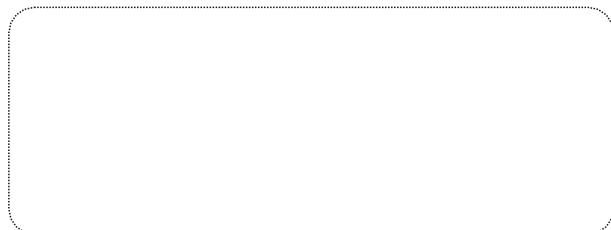
### GUIDA ALL'UTILIZZO USER GUIDE GUIDE DEL'UTILISATEUR GUÍA DE L'UTILISATEUR BENUTZERHANDBUCH



www.micronovasrl.com

rev.1.0

ET



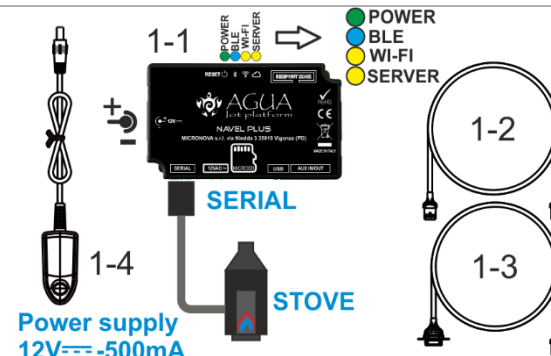
## NAVEL PLUS GUIDA ALL'UTILIZZO (Installazione a cura di personale qualificato)

IT

### 1. CONTENUTO DELLA SCATOLA

- Navel plus (fig. 1-1);
- cavo seriale MODU II-MODU II (fig. 1-2);
- cavo seriale MODU II-DSUB 9 (fig. 1-3);
- alimentatore\* (fig. 1-4);
- velcro.

\* L'alimentatore di supporto (come campione fornito nel kit) deve essere conforme alla norma EN 62368-1.



### 2. ALIMENTAZIONE NAVEL

1) L'alimentazione esterna deve provenire da una sorgente di energia elettrica di classe 1 (Es1, equivalente SELV) e di potenza elettrica di classe 1 (PS1, potenza minore di 15W, anche in caso di guasto) secondo la norma EN IEC 62368-1.

2) L'apparecchio va collegato a circuiti esterni che siano sorgenti di classe 1, ES1, PS1 secondo la norma EN IEC 62368-1.

### 3. PRIMA ACCENSIONE NAVEL

1. In base alla tipologia di stufa, connettere uno dei due cavi seriali opportuni. (fig. 1-2, 1-3)

2. Alimentare il Navel (fig. 1-1). Il dispositivo è alimentato se il LED

Power verde (2) è acceso.

(Per maggiori dettagli sul funzionamento dei led, si faccia riferimento alla relativa sezione 7: "SIGNIFICATO ICONE")

Nota: in caso di installazione a parete, ad un'altezza superiore ai 2metri utilizzare viti autofilettanti non inferiori a 2.9x22mm e tasselli adeguati al tipo di parete.

### 3. INSTALLAZIONE APP

E' possibile scaricare l'app con uno dei seguenti metodi:

- Scansionare il QRCode riportato nell'etichetta sulla pagina "ET" di questo manuale
- Cercare il nome dell'app riportato nell'etichetta sullo store per il tuo smartphone

### 5. CONFIGURAZIONE NAVEL

Per configurare il Navel seguire la procedura guidata contenuta nell'App.

Il **Codice di registrazione** si trova in questa etichetta:



### 6. CARATTERISTICHE RADIO WIFI

- Frequenza operativa: 2402 / 2472 MHz prot. 802.11 b/g/n
- Livello EIRP: 14/16 dBm

### 7. SIGNIFICATO ICONE

1 2 3 4 5



#### RESET KEY (1)

Se premuto per 5 secondi, disconnette il modulo dalla connessione Wi-Fi o BLE e lo riporta in stato di "AP".  
Se premuto per 2 secondi, si riconnette con l'ultima configurazione Wi-Fi utilizzata.

#### LED POWER (2)

Acceso, modulo è alimentato.

#### LED BLE (BLUETOOTH LOW ENERGY) (3)

Acceso in modo continuo, attiva modalità "BLUETOOTH".

#### LED WI-FI (4)

Acceso in modo continuo, connessione Wi-Fi attiva del modulo  
Lampeggiante, modulo si sta connettendo alla rete Wi-Fi.

#### LED SERVER (5)

Acceso in modo continuo connessione al server.  
Lampeggiante, il modulo si sta connettendo al server.

### 8. DICHIARAZIONE UE

Il fabbricante MICRONOVA s.r.l. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio seguente NAVEL PLUS

è conforme alle seguenti direttive:  
RED 2014/53/UE; ROHS  
2011/65/UE+2015/863/UE; RAEE  
2012/19/UE

Il testo completo della dichiarazione è disponibile al seguente indirizzo:

www.micronovasrl.com/tecnologie/iot-agua/

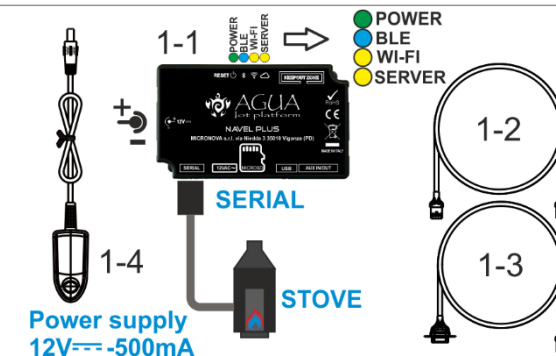


## NAVEL PLUS USER GUIDE (Installation by qualified personnel)

EN

- Navel plus (fig. 1-1);
- MODU II-MODU II serial cable (fig. 1-2);
- MODU II-DSUB 9 serial cable (fig. 1-3);
- Power supply\* (fig. 1-4);
- velcro.

\* The back-up power supply (as a sample supplied in the kit) must comply with EN 62368-1.



### 2. NAVEL POWER SUPPLY

1) The external power supply must come from a class 1 electrical power source (Es1, SELV equivalent) and a class 1 electrical power source (PS1, power less than 15W, even in the event of a fault) according to EN IEC 62368 -1.

2) The appliance must be connected to external circuits which are class 1, ES1, PS1 sources according to the EN IEC 62368-1 standard.

### 3. NAVEL POWER SUPPLY

1. Depending on the type of stove, connect one of the two appropriate serial cables. (fig. 1-2, 1-3)

2. Supply the Navel (fig. 1-1) with the support power supply (fig. 1-4). The device is powered if the green Power LED (2) is on.

(For more details on the operation of the LEDs, refer to the relevant section 7: "MEANING OF ICONS")

Note: in case of wall installation, at a height greater than 2 meters, use self-tapping screws not less than 2.9x22mm and anchors suitable for the type of wall.

### 4. APP INSTALLATION

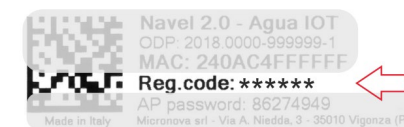
You can download the app with one of the following methods:

- Scan the QRCode shown on the label on the "ET" page of this manual
- Look for the app name shown on the label on your cell phone's app store .

### 5. NAVEL CONFIGURATION

1. To configure the Navel follow the wizard you see in the App.

The **Registration code** can be found in this label:

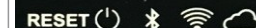


### 6. WIFI RADIO FEATURES

- Operating frequency: 2402 / 2472 Mhz prot. 802.11 b/g/n
- EIRP level: 14/16 dBm

### 7. MEANING OF ICONS

1 2 3 4 5



#### RESET KEY (1)

If pressed for 5 seconds, it disconnects the module from the Wi-Fi or BLE connection and returns it to "AP" status.  
If pressed for 2 seconds, it reconnects with the last Wi-Fi configuration used.

#### LED POWER (2)

On, module is powered.

#### LED BLE (BLUETOOTH LOW ENERGY) (3)

On continuously, activate "BLUETOOTH" mode.

#### LED WI-FI (4)

Lit continuously, active Wi-Fi connection of the module  
Flashing, the module is connecting to the Wi-Fi network.

#### LED SERVER (5)

Continuously connected to the server.  
Flashing, the module is connecting to the server.

### 8. UE DECLARATION

The manufacturer MICRONOVA s.r.l. declares that the type of radio equipment below NAVEL PLUS

complies with the following directives: RED  
2014/53 / UE; ROHS  
2011/65/UE+2015/863/UE; RAEE  
2012/19 / UE

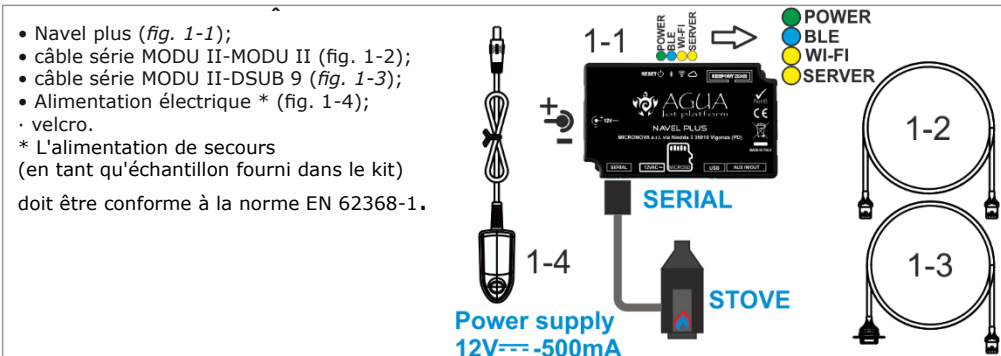
The full text of the declaration is available at the following address:

www.micronovasrl.com/tecnologie/iot-agua/



**NAVEL PLUS GUIDE DE L'UTILISATEUR**  
(Installation par du personnel qualifié)

FR



**2. ALIMENTATION DU NAVEL**

- 1) L'alimentation externe doit provenir d'une source d'alimentation électrique de classe 1 (Es1, équivalent SELV) et d'une source d'alimentation électrique de classe 1 (PS1, puissance inférieure à 15W, même en cas de défaut) selon EN IEC 62368 -1.
- 2) L'appareil doit être connecté à des circuits externes qui sont des sources de classe 1, ES1, PS1 selon la norme EN CEI 62368-1.

**3. ALIMENTATION NAVEL**

1. Selon le type de poêle, connectez l'un des deux câbles série appropriés. (fig. 1-2, 1-3)
2. Alimentez le Navel (fig. 1-1) avec l'alimentation de support (fig. 1-4).  
L'appareil est alimenté si le voyant d'alimentation vert Power LED (2) est allumé.  
(Pour plus de détails sur le fonctionnement des LED, se reporter à la section 7 correspondante: "SIGNIFICATION DES ICÔNES")

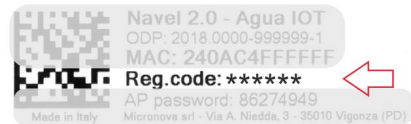
Remarque: en cas d'installation murale, à une hauteur supérieure à 2 mètres, utilisez des vis autotaraudeuses d'au moins 2,9x22mm et des ancrages adaptés au type de mur.

**4. INSTALLATION OF THE APP**

- Vous pouvez télécharger l'application avec l'une des méthodes suivantes:
1. Scannez le QRCode indiqué sur l'étiquette sur la page "ET" de ce manuel.
  2. Recherchez le nom de l'application indiqué sur l'étiquette du magasin pour votre smartphone.

**5. CONFIGURATION NAVEL**

1. Pour configurer le Navel, suivez l'assistant contenu dans l'application.  
Le **Code d'enregistrement** se trouve sur cette étiquette:



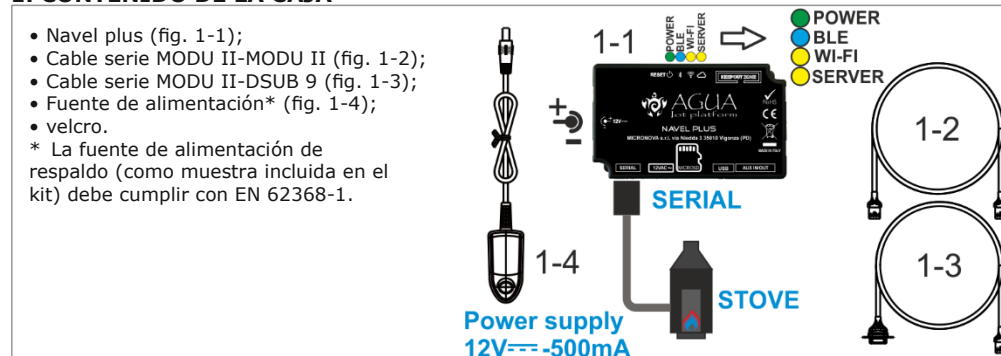
**6. CARACTERISTIQUES RADIO WI-FI**

- Fréquence de fonctionnement: 2402/2472 Mhz prot. 802.11 b/g/n
- Niveau EIRP: 14/16 dBm

<p><b>7. SIGNIFICATION DES ICÔNES</b></p> <p>1 2 3 4 5</p> <p><b>RESET KEY (1)</b> Si vous appuyez pendant 5 secondes, il déconnecte le module de la connexion Wi-Fi ou BLE et le ramène à l'état "AP". Si vous appuyez pendant 2 secondes, il se reconnecte à la dernière configuration Wi-Fi utilisée.</p> <p><b>LED POWER (2)</b> Allumé, le module est alimenté.</p> <p><b>LED BLE (BLUETOOTH LOW ENERGY) (3)</b> En continu, activez le mode "BLUETOOTH".</p> <p><b>LED WI-FI (4)</b> Allumé en continu, connexion Wi-Fi active du module. Clignotant, le module se connecte au réseau Wi-Fi.</p> <p><b>LED SERVER (5)</b> Connecté en permanence au serveur. Clignotant, le module se connecte au serveur.</p>	<p><b>8. DÉCLARATION DE L'UE</b></p> <p>Le fabricant MICRONOVA s.r.l. déclare que le type d'équipement radio ci-dessous NAVEL PLUS est conforme aux directives suivantes: RED 2014/53 / UE; ROHS 2011/65/UE+2015/863/UE; RAEE 2012/19 / UE Le texte intégral de la déclaration est disponible à l'adresse suivante: <a href="http://www.miconovasrl.com/tecnologie/iot-agua/">http://www.miconovasrl.com/tecnologie/iot-agua/</a></p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**NAVEL PLUS GUÍA DE L'UTILISATEUR**  
(Instalación por personal calificado)

ES



**2. FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL NAVEL**

- 1) La fuente de alimentación externa debe provenir de una fuente de alimentación eléctrica de clase 1 (Es1, equivalente a SELV) y una fuente de alimentación eléctrica de clase 1 (PS1, potencia inferior a 15 W, incluso en caso de avería) según EN IEC 62368 -1.
- 2) El aparato debe conectarse a circuitos externos que sean fuentes de clase 1, ES1, PS1 de acuerdo con la norma EN IEC 62368-1.

**3. FUENTE DE ALIMENTACIÓN NAVEL**

1. Dependiendo del tipo de estufa, conecte uno de los dos cables en serie apropiados. (figuras 1-2, 1-3)
2. Suministre el "NAVEL" (figura 1-1) con la fuente de alimentación de soporte (figuras 1-4). El dispositivo estará encendido si la luz LED verde(2) está encendida.  
(Para obtener más detalles sobre el funcionamiento de los LED, consulte la sección pertinente 7: "SIGNIFICADO DE LOS ICONOS")

Nota: en caso de instalación en pared, a una altura superior a 2 metros, utilice tornillos autorroscantes de no menos de 2,9x22mm y anclajes adecuados al tipo de pared.

**4. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN**

- Puede descargar la Aplicación con uno de estos métodos:
1. Escanee el código QR que se muestra en la etiqueta de la página "ET" de este manual
  2. Busque el nombre de la aplicación que se muestra en la etiqueta de la tienda de aplicaciones de su teléfono móvil.

**5. CONFIGURACIÓN DE LA APLICACION**

1. Para configurar el Navel, siga el asistente que ve en la Aplicación.  
El **Modelo del artículo** se puede encontrar en esta etiqueta:



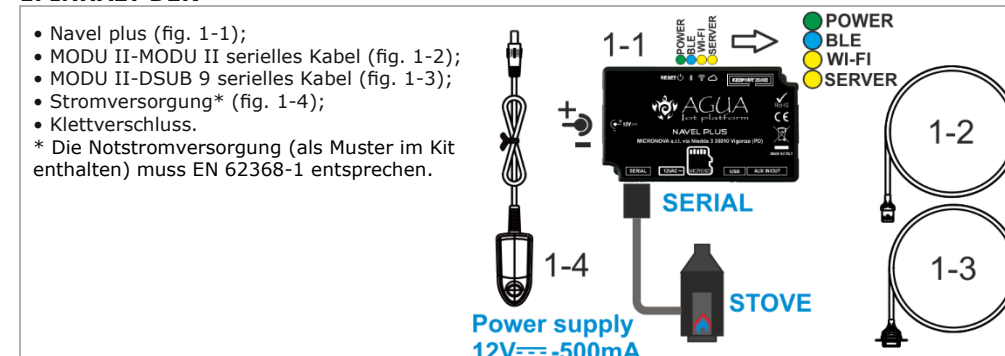
**6. WIFI RADIO FEATURES**

- Frecuencia de operación : 2402 / 2472 Mhz prot. 802.11 b/g/n
- Nivel EIRP: 14/16 dBm

<p><b>7. SIGNIFICADO DE LOS ICONOS</b></p> <p>1 2 3 4 5</p> <p><b>RESET KEY (1)</b> Si se presiona durante 5 segundos, desconecta el módulo de la conexión Wi-Fi o BLE y lo devuelve al estado "AP". Si se presiona durante 2 segundos, se vuelve a conectar con la última configuración de Wi-Fi utilizada.</p> <p><b>LED POWER (2)</b> Encendido, el módulo está encendido.</p> <p><b>LED BLE (BLUETOOTH LOW ENERGY) (3)</b> En forma continua, active el modo "BLUETOOTH".</p> <p><b>LED WI-FI (4)</b> Encendido continuo, conexión Wi-Fi activa del módulo. Parpadeando, el módulo se está conectando al servidor.</p> <p><b>LED SERVER (5)</b> Encendido continuo: conectado al servidor. Parpadeando: El módulo se está conectando al servidor.</p>	<p><b>8. DECLARACIÓN DE LA UE</b></p> <p>El fabricante MICRONOVA s.r.l. declara que el tipo de equipo de NAVEL PLUS cumple con las siguientes directivas: RED 2014/53 / UE; ROHS 2011/65/UE+2015/863/UE; RAEE 2012/19 / UE El texto completo de la declaración está disponible en la siguiente dirección: <a href="http://www.miconovasrl.com/tecnologie/iot-agua/">www.miconovasrl.com/tecnologie/iot-agua/</a></p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**NAVEL PLUS BENUTZERHANDBUCH**  
(Installation durch qualifiziertes)

DE



**2. NAVEL POWER SUPPLY**

- 1) Die externe Stromversorgung muss von einer Stromquelle der Klasse 1 (Es1, SELV-Äquivalent) und einer Stromquelle der Klasse 1 (PS1, Leistung unter 15 W, auch im Fehlerfall) gemäß EN IEC 62368 stammen -1.
- 2) Das Gerät muss an externe Stromkreise angeschlossen werden, die Quellen der Klassen 1, ES1 und PS1 gemäß der Norm EN IEC 62368-1 sind.

**3. NAVEL STROMVERSORGUNG**

1. Schließen Sie je nach Ofentyp eines der beiden entsprechenden seriellen Kabel an. (Abb. 1-2, 1-3)
2. Versorgen Sie den Navel (Abb. 1-1) mit der Stützstromversorgung (Abb. 1-4).  
Das Gerät wird mit Strom versorgt, wenn die grüne Power-LED (2) leuchtet.  
(Für weitere Details zum Betrieb der LEDs, siehe den entsprechenden Abschnitt 7: «BEDEUTUNG VON SYMBOLE»)

Hinweis: Verwenden Sie bei Wandinstallationen in einer Höhe von mehr als 2 Metern selbstschneidende Schrauben von mindestens 2,9 x 22mm und für den Wandtyp geeignete Anker.

**4. APP-INSTALLATION**

- Sie können die Anwendung mit einer der folgenden Methoden herunterladen:
1. Scannen Sie den QR-Code, der auf dem Etikett auf der Seite "ET" dieses Handbuchs angegeben ist.
  2. Suchen Sie den Namen der Anwendung, der auf dem Etikett des Anwendungsspeichers Ihres Mobiltelefons angegeben ist.

**5. NAVEL-KONFIGURATION**

1. Um den Navel zu konfigurieren, folgen Sie dem Assistenten, den Sie in der App sehen.  
Der **Registrierungscode** befindet sich auf diesem Etikett:



**6. WIFI-FUNKFUNKTIONEN**

- Betriebsfrequenz: 2402 / 2472 Mhz prot. 802.11 b/g/n
- EIRP-Pegel: 14/16 dBm

<p><b>7. BEDEUTUNG VON IKONEN</b></p> <p>1 2 3 4 5</p> <p><b>RESET KEY (1)</b> Wenn diese Taste 5 Sekunden lang gedrückt wird, wird das Modul von der Wi-Fi- oder BLE-Verbindung getrennt und in den Status "AP" zurückversetzt. Wenn diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt wird, wird die Verbindung mit der zuletzt verwendeten WLAN-Konfiguration wiederhergestellt.</p> <p><b>LED POWER (2)</b> Ein, das Modul ist eingeschaltet.</p> <p><b>LED BLE (BLUETOOTH LOW ENERGY) (3)</b> Leuchtet kontinuierlich auf, aktivieren Sie den Modus "BLUETOOTH"</p> <p><b>LED WI-FI (4)</b> Leuchtet kontinuierlich, aktive Wi-Fi-Verbindung des Moduls. Blinkt, verbindet sich das Modul mit dem Wi-Fi-Netzwerk.</p> <p><b>LED SERVER (5)</b> Kontinuierlich mit dem Server verbunden. Blinkt das Modul, verbindet es sich mit dem Server.</p>	<p><b>8. EU-ERKLÄRUNG</b></p> <p>Der Hersteller MICRONOVA s.r.l. erklärt, dass der Typ der Funkausrüstung unten ist NAVEL PLUS entspricht den folgenden Richtlinien: ROT 2014/53 / UE; ROHS 2011/65/UE+2015/863/UE; RAEE 2012/19 / UE Der vollständige Wortlaut der Erklärung ist unter folgender Adresse verfügbar: <a href="http://www.miconovasrl.com/tecnologie/iot-agua/">www.miconovasrl.com/tecnologie/iot-agua/</a></p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------